

# L I G J

Nr.8499, date 10.6.1999

FZ. 22-1999

## PER RATIFIKIMIN E KONVENTES SE KESHILLIT TE EUROPES "PER TRANSFERIMIN E PERSONAVE TE DENUAR"

Ne mbeshtetje te neneve 78, 83 pika 1 dhe 121 te Kushtetutes, me propozimin e Keshillit te Ministrave

### K U V E N D I

#### I REPUBLIKES SE SHQIPERISE

#### V E N D O S I:

##### Neni 1

Ratifikohet Konventa e Keshillit te Europes "Per transferimin e personave te denuar" te dates 21.3.1983, me deklarimet e bera ne kete ligj.

##### Neni 2

Bazuar ne nenin 3 pika 3, Shqiperia deklaron moszbatimin e procedurave te parashikuara ne nenin 9 pika 1 shkronja "a" te kesaj Konvente.

##### Neni 3

Bazuar ne nenin 3 pika 4 "shtetas", per qellim te kesaj Konvente, do te kuptohen edhe personat pa shtetesi qe kane banim te perhershem ne Shqiperi, si dhe ata qe mbajne dy shtetesi, kur njera eshte shqiptare.

##### Neni 4

Lidhur me nenin 17 pika 3, Republika e Shqiperise deklaron se i pranon kerkesat per transferimin e personave te denuar dhe te dokumenteve shoqeruese, te cilat duhet te jene te shoqeruara me nje kopje te perkthimit ne gjuhen shqipe ose ne njeren nga gjuhete zyrtare te Keshillit te Europes.

##### Neni 5

Ky ligj hyn ne fuqi 15 dite pas botimit ne Fletoren Zyrtare.

Shpallur me dekretin nr.2402, date 29.6.1999 te Presidentit te Republikes se Shqiperise,  
Rexhep Meidani

## KONVENTA PER TRANSFERIMIN E PERSONAVE TE DENUAR

Shtetet anetare te Keshillit te Europes dhe shtetet e tjera nenshkruese,  
Duke pare se qellimi i Keshillit te Europes eshte arritja e nje uniteti me te madh ndermjet  
anetareve te tij;

Duke dashur te zhvilloje bashkepunimin nderkombetar ne fushen e se drejtes penale;

Duke pare se nje bashkepunim i tille duhet t'i çoje me tej qellimet e drejtesise dhe  
rehabilitimin shoqeror te personave te denuar;

Duke pare se keto objektiva kerkojne qe te huajve, te cileve u eshte hequr liria si rezultat  
e kryerjes prej tyre te nje vepre penale, duhet t'u jepet mundesia te vuajne denimin ne  
shoqerine e tyre; dhe

Duke pare se ky qellim mund te arrihet me mire duke i transfuar ata ne vendet e tyre,

Kane rene dakord si me poshte:

### Neni 1

#### Perkufizime

Per qellimet e kesaj konvente:

- a. "denim" do te thote cdo denim apo mase qe ka te beje me heqjen e lirise, te vendosur  
nga nje gjykate per nje periudhe kohe te caktuar ose te percaktuar si rezultat i nje vepre  
penale;
- b. "vendim" eshte cdo vendim ose urdher i gjykates qe vendos nje denim;
- c. "shteti denues" eshte shteti ne te cilin eshte dhene denimi per personin, i cili mund ose  
eshte transferuar;
- d. "shteti zhatues" eshte shteti ne te cilin personi i denuar mund ose eshte transferuar per  
te vuajtur denimin e tij.

### Neni2

#### Parime te pergjithshme

1. Palet angazhohen t'i ofrojne njera-tjetres masen me te gjere te bashkepunimit ne lidhje  
me transferimin e personave te denuar ne perputhje me dispozitat e kesaj Konvente.
2. Nje person i denuar ne territorin e nje pale mund te transferohet ne territorin e nje pale  
tjeter, ne perputhje me dispozitat e kesaj Konvente, per te vuajtur denimin qe i eshte  
dhene. Per kete qellim ai mund te shprehe interesin e vet tek shteti denues ose tek shteti  
zhatues per transferimin e tij ne perputhje me kete Konvente.
3. Transferimi mund te kerkohet nga shteti denues ose nga shteti zbatues.

### Neni 3

#### Kushte per transferim

1. Ne perputhje me kete Konvente nje person i denuar mund te transferohet vetem ne kushtet e meposhtme:
  - a. nese ai person eshte shtetas i shtetit zbatues;
  - b. nese vendimi eshte i formes se prere;
  - c. nese ne kohen e marrjes se kerkeses per transferim, personi i denuar ka ende te pakten gjashte muaj te denimit per te vuajtur apo nese denimi eshte i papercaktuar; .
  - d. nese per transferimin, eshte dhene pelqimi nga personi i denuar ose kur, duke marre parasysh moshen ose gjendjen e tij fizike ose mendore dhe, kur njeri prej te dy shteteve e konsideron ate si te nevojshme, nepermjet perfaqesuesit ligjor te personit te denuar;
  - e. nese veprimet ape mosveprimet, ne baze te te cilave eshte dhene denimi, perbejne nje veper penale ne perputhje me te drejten e shtetit zbatues ose do te perbente nje veper penale nese do te ishte kryer ne territorin e tij; dhe
  - f. nese shteti denues dhe ai zbatues jane dakord me transferimin.
2. Ne raste te vecanta, palet mund te bien dakord me nje transferim edhe nese koha qe duhet te vuhet nga personi i denuar eshte me e shkurter se ajo e percaktuar ne paragrafin 1.c.
3. Ne kohen e nenshkrimit ape te depozitimit te dokumentit te ratifikimit, pranimit, miratimit ose anetaresimit, cdo shtet mund te beje te ditur se ai do te perjashtoje zbatimin e njeres prej procedurave te parashikuara ne nenin 9 .1.a dhe b. ne marredheniet e tij me palet e tjera, me ane te nje deklarate drejtuar Sekretarit te Pergjithshem te Keshillit te Europes.
4. Ne cdo kohe cdo shtet mund te percaktoje, per aq sa ai eshte i interesuar, termin "shtetas" per qellimet e kesaj Konvente me ane te nje deklarate drejtuar Sekretarit te Pergjithshem te Keshillit te Europes.

#### Neni 4

##### Detyrimi per te dhene informacion

1. Çdo person i denuar per te cilin mund te zbatohet kjo Konvente informohet nga shteti denues mbi lenden e kesaj Konvente.
2. Nese personi i denuar i ka shprehur interes shtetit denues per t'u transferuar ne perputhje me kete Konvente, ai shtet njofton shtetin zbatues sa me shpejt qe te jete e mundur mbasi vendimi te kete marre forme te prere.
  1. Informacioni permbledh:
    - a. emrin, daten dhe vendin e lindjes se personit te denuar;
    - b. nese ka, adresen ne shtetin zbatues;
    - c. pershkrimin e fakteve mbi te cilat eshte bazuar denimi;
    - d. natyren, kohezgjatjen dhe qellimin e denimit.
  4. Nese personi i denuar i ka shprehur interesin e vet shtetit zhatues, shteti denues me kerkese i komunikon atij shteti informacionin e permendur ne paragrafin 3 te mesiperm.

5. Personi i denuar informohet me shkrim per cdo veprim te ndermarre nga shteti denues ose ai zhatues ne perputhje me paragrafin e mesiperm, si edhe per cdo vendim nga cdo shtet mbi kerkesen per transferim.

#### Neni 5

##### Kerkesat dhe pergjigjet

1. Kerkesat per transferim dhe pergjigjet behen me shkrim.
2. Kerkesat behen nga Ministria e Drejtesise e shtetit kerkues drejtuar Ministrise se Drejtesise te shtetit te adresuar. Pergjigjet komunikohen nepermjet te njejtit kanal.
3. Secila pale mund te tregojte qe ajo do te perdore kanale te tjera komunikimi me ane te nje deklarate, drejtuar Sekretarit te Pergjithshem te Keshillit te Europes.
4. Shteti i adresuar njofton menjehere shtetin kerkues per vendimin e tij nese ai eshte dakord ose jo me transferimin e kerkuar.

#### Neni 6

##### Dokumentet shtese

1. Shteti administrues i paraqet shtetit denues, nese kerkohen prej tij:
  - a. nje dokument apo deklarate qe tregon se personi i denuar eshte shtetas i atij shteti;
  - b. nje kopje e ligjit perkates te shtetit administrues, i cili parashikon qe kryerja apo moskryerja e nje veprimit per te cilin eshte dhene denimi ne shtetin denues perben nje veper penale ne pajtim me ligjin e shtetit administrues apo do te perbente nje veper penale nese do te ishte kryer ne territorin e tij;
  - c. nje deklarate qe te permbaje informacionin e permendur ne nenin 9.2.
2. Nese behet kerkese per nje transferim, shteti denues i paraqet dokumentet e meposhtme shtetit zbatues, nese njeri prej shteteve ka bere te ditur se ai nuk eshte dakord me transferimin:
  - a. nje kopje te vertetuar te vendimit dhe ligjit mbi te cilin ai eshte bazuar;
  - b. nje deklarate ku te tregohet se c'pjese e denimit eshte vuajtur, duke perfshire informacion per ndalimet paragjyqsore, shkurtimeve e denimeve, si edhe per cdo faktor tjeter qe ka te beje me ekzekutimin e denimit;
  - c. nje deklarate ku te shprehet pelqimi per transferimin e permendur ne nenin 3.1.d. dhe
  - d. kur eshte e nevojshme, ndonje raport mjekesor apo shoqeror per personin e denuar, informacione per trajtimin e tij ne shtetin denues dhe ndonje rekomandim per trajtimin e tij te metejshem ne shtetin zbatues.
3. Secili shtet mund te kerkoje te pajiset me cfaredolloj dokumenti ose deklarate te permendura ne paragrafin 1 ose 2 te mesiperm para se te beje kerkesen per transferimin ose para marrjes se vendimit per renien dakord per transformimin e tij ose jo.

#### Neni 7

##### Pelqimi dhe verifikimi

1. Shteti denues sigurohet qe personi i kerkuar per te dhene pelqimin per transferimin ne perputhje me nenin 3 .1.d e ben kete me vullnetin e tij dhe me dije te plote per pasojat e tij. Procedura per dhenien e ketij pelqimi rregullohet nga ligji i shtetit denues.
2. Shteti denues i jep mundesi shtetit zbatues qe te verifikoje nepermjet nje konsulli ose nje zyrtari tjetër, per te cilin eshte rene dakord nga shteti zbatues, qe pelqimi eshte dhene ne perputhje me kushtet e percaktuara ne paragrafin 1 te mesiperm.

## Neni 8

### Efektet e transferimit per shtetin denues

- 1 . Marrja ne dorezim i personit te denuar nga autoritetet e shtetit zbatues sjell si rezultat pezullimin e ekzekutimit te denimit ne shtetin denues.
2. Shteti denues nuk mund te ekzekutoje me tej denimin, nese shteti zbatues e konsideron ekzekutimin e denimit si te perfunduar.

## Neni 9

### Efektet e transferimit per shtetin zbatues

1. Organet kompetente te shtetit zbatues:
  - a. vazhdojne ekzekutimin e denimit menjehere ose nepermjet nje vendimi gjykate ose administrativ, sipas kushteve te percaktuara ne nenin 10;
  - b. konvertojne denimin me ane te nje procedure gjyqesore ose administrative ne nje vendim te atij shteti, duke zevendesuar keshtu sanksionin e dhene nga shteti denues me nje sanksion te parashikuar nga ligji i shtetit zbatues per te njejten veper penale, sipas kushteve te percaktuara ne nenin 11.
2. Nese behet kerkese, shteti zbatues informon shtetin denues para transferimit te personit te denuar, persa i perket procedures qe do te ndiqet.
3. Ekzekutimi i denimit rregullohet nga ligji i shtetit zbatues dhe vetem ai shtet eshte kompetent per te marre te gjitha vendimet perkatese.
4. Secili shtet qe ne perputhje me ligjin e vet kombetar nuk mund te zbatoje ndonje nga procedurat e permendura ne piken 1, per te ekzekutuar masat e dhena ne territorin e nje pale tjetër mbi personal te cilet per shkaqe te gjendjes se tyre mendore nuk mund te denohen per kryerjen e vepres dhe qe eshte i pergatitur per te pritur persona te tjere per trajtim te metejshe, mund te tregojë procedurat qe ai do te ndjeke ne raste te tilla, me ane te nje deklarate drejtuar Sekretarit te Pergjithshem te Keshillit te Europes.

## Neni 10

### Vazhdimi i ekzekutimit

1. Ne rastin e vazhdimit te ekzekutimit, shteti zbatues eshte i detyruar t'i permbahet natyres ligjore dhe kohezgjatjes se denimit, sic eshte percaktuar ne shtetin denues.
2. Nese ky denim nga natyra ose kohezgjatja nuk perputhet me ligjin e shtetit zbatues ose kur kjo parashikohet nga ligji i tij, ai shtet, me ane te nje urdhri gjyqesor ose

administrativ, mund te adoptoje sanksionin me denimin ose masen e parashikuar nga ligji i vet per vepren penale. Persa i perket natyres se tij, denimi ose masa, nese eshte e mundur, duhet te korrespondoje me ate te dhene nga denimi per t'u ekzekutuar. Per nga natyra ose kohezgjatja, ai nuk duhet te rendoje sanksionin e dhene nga shteti denues dhe nuk duhet te kaloje maksimumin e parashikuar nga shteti zbatues.

## Neni 11

### Konvertimi i denimit

1. Ne rastin e konvertimit te denimit zbatohen procedurat e parashikuara nga ligji i shtetit zhatues. Kur behet konvertimi i denimit, organi kompetent:
  - a. duhet t'u permbahet konstatimeve per faktet kur ato shfaqen shprehimisht ose nenkuptohen nga vendimi i dhene nga shteti denues;
  - b. nuk mund te konvertoje nje denim me burgim ne nje denim me gjobe;
  - c. shkurton periudhen e plote te heqjes se lirise qe vuhet nga personi i denuar; dhe
  - d. nuk e rendon denimin e personit te denuar dhe nuk eshte i detyruar t'i permbahet ndonje minimumi qe mund te parashikojte ligji i vendit zbatues per vepren ose veprat e kryera.
2. Nese procedura e konvertimit kryhet pas transferimit te personit te denuar, shteti zhatues e mban ate person ne izolim ose siguron ne ndonje menyre tjeter pranine e tij ne shtetin zhatues, derisa te dale rezultati i procedures.

## Neni 12

### Falja, amnistia, zevendesimi

Secila pale mund te jape fjale, amnisti ose zevnedesim te denimit ne perputhje me Kushtetuten ose ligjet e tjera.

## Neni 13

### Rishikimi i vendimit

Vetem shteti denues ka te drejten per te vendosur mbi cdo kerkese per rishikimin e vendimit.

## Neni 14

### Perfundimi i ekzekutimit

Shteti zbatues perfundon ekzekutimin e denimit menjehere sapo te informohet nga shteti denues per cdo vendim ose mase si rezultat i te cilit denimi duhet te perfundoje.

## Neni 15

## Informacioni per ekzekutimin

Shteti zbatues i jep informacion shtetit denues ne lidhje me ekzekutimin e denimit:

- a. kur ai e konsideron ekzekutimin e denimit te perfunduar;
- b. nese personi i denuar eshte arratisur nga izolimi para se te perfundoje ekzekutimin e denimit; ose
- c. kur shteti denues kerkon nje raport te vecante.

### Neni 16

#### Tranziti

1. Secila pale ne perputhje me ligjin e vet e ploteson kerkesen per kalimin tranzit te nje personi te denuar permes territorit te tij, nese nje kerkese e tille behet nga nje pale tjetere ose kur ai shtet ka rënë dakord me nje pale tjetere ose me nje shtet te trete per transferimin e atij personi.
2. Nje pale mund te mos pranoje te lejoje tranzitin:
  - a. nese personi i denuar eshte shtetas i tij, ose
  - b. nese vepra penale per te cilen eshte dhene denimi nuk perben veper penale ne perputhje me ligjin e vet.
3. Kerkesat per tranzit dhe pergjigjet komunikohen nepermjet kanaleve te permendura ne dispozitat e nenit 5.2 dhe 3.
4. Nje pale mund te plotesoje nje kerkese te bere nga nje shtet i trete per tranzitin permes territorit te tij te nje personi te denuar, nese ai shtet ka rënë dakord me nje pale tjetere per transferimin nga ose ne territorin e vet.
5. Pala, se ciles i eshte kerkuar te lejoje kalimin tranzit, mund te mbaje personin e denuar ne izolim, vetem per ate kohe per te cilen kerkohet per te realizuar kalimin tranzit ne territorin e tij.
6. Pales, se ciles i kerkohet te lejoje tranzitin, mund t'i kerkohet te jape garanci se personi i denuar nuk do te persekutohet ose, nese nuk eshte parashikuar ndryshe ne paragrafin e mesiperme, qe nuk do te ndalohej apo do te burgoset ne ndonje menyre tjetere ne territorin e shtetit tranzit per ndonje veper penale te kryer apo denim te dhene, para largimit nga territori i shtetit denues.
7. Nuk nevojitet kerkese per tranzit, nese transporti behet me rruge ajrore mbi territorin e pales dhe nuk eshte parashikuar ndonje ndalim atje. Megjithate cdo shtet mund te kerkoje me ane te nje deklarate drejtuar Sekretarit te Pergjithshem te Keshillit te Europes ne momentin e nenshkrimimit ose te depozitimit te instrumentit te ratifikimit, pranimit, miratimit ose anetaresimit, qe ai te njoftohet per cdo tranzit te tille mbi territorin e vet.

### Neni 17

#### Gjuha dhe shpenzimet

1. Informacioni ne perputhje me Renin 4 paragrafi 2-4 jepet ne gjuhen e pales se ciles i adresohet ose ne njerën nga gjuhët zyrtare te Keshillit te Europes.
2. Me kufizimet e pikes 3 te meposhtme nuk nevojitet perkthim per kerkesat e

transferimeve ose te dokumenteve shtese.

3. Secili shtet mund te kerkoje qe kerkesat per transferim ose dokumentet shtese te shoqerohen me nje perkthim ne gjuhet ose ne njeren nga gjuhet zyrtare te Keshillit te Europes ose ne njeren nga gjuhet qe ai ben te ditur me ane te nje deklarate drejtuat Sekretarit te Pergjithshem te Keshillit te Europes ne momentin e nenshkrimit ose kur te depozitohet

instrumentin e ratifikimit, pranimit, miratimit ose anetaresimit. Ne kete rast ai mund te deklaroje gatishmerine e vet per te pranuar perkthime ne cdo gjuhe tjeter, pervec gjuhes ose gjuheve zyrtare te Keshillit te Europes.

4. Pavec kufizimit te parashikuar ne nenin 6.2.a, dokumentete transmetuara ne zbatim te kesaj Konvente nuk nevojitet te vertetohen.

5. Te gjitha shpenzimet e dala si rezultat i zbatimit te kesaj Konvente perballohen nga shteti zbatues, pervec shpenzimeve te dala ekskluzivisht ne territorin e shtetit denues.

## Neni 18

### Nenshkrimi dhe hyrja ne fuqi

1. Konventa eshte e hapur per nenshkrim nga shtetet anetare te Keshillit te Europes dhe shtetet joanetare qe kane marre pjese ne hartimin e saj. Ajo duhet te ratifikohet, pranohet ose miratohet. Instrumentet e ratifikimit, pranimit ose miratimit depozitohen tek Sekretari i Pergjithshem i Keshillit te Europes.

2. Kjo Konvente hyn ne fuqi ne ditën e pare te muajit pas kalimi te nje periudhe prej tre muajsh pas dates ne te cilen tre shtete anetare te Keshillit te Europes kane shprehur pelqimin e tyre per t'iu nenshkruar Konventes ne pajtim me dispozitat e paragrafit 1.

3. Per shtetet nenshkruese qe e shprehin pelqimin e tyre per t'iu nenshtruar Konventes pas ketij afati, Konventa hyn ne fuqi ne ditën e pare te muajit pas kalimit te nje periudhe prej tre muajsh pas dates se depozitimit te instrumentit te rati ikimit, pranimit ose miratimit.

## Neni 19

### Anetaresimi nga shtetet joanetare

1. Pas hyrjes ne fuqi te kesaj Konvente, Komiteti i Ministrave te Keshillit te Europes, pasi te konsultohet me shtetet kontraktuese, mund te ftojë cdo shtet qe nuk eshte anetar i Keshillit dhe qe nuk permendet ne nenin 18.1 te anetaresohet ne Konvente, me ane te nje vendimi te marre nga shumica e parashikuar nga neni 20.d Ie Statutit te Keshillit te Europes dhe me votim unanim te perfaqesuesve te shteteve kontraktuese qe kane te drejte te marrin pjese ne Komitet.

2. Per cdo shtet qe anetaresohet, Konventa hyn ne fuqi ne ditën e pare te muajit pas kalimit te nje afati prej tre muajsh pas dates se depozitimit te instrumentit te anetaresimit te Sekretari i Pergjithshem i Keshillit te Europes.

## Neni 20

### Zbatimi territorial.



1. Secili shtet mund te percaktoje territorin ne te cilin zbatohet kjo Konvente ne kohen e depozitimit, mirtrmit ose anetaresimit.
2. Me ane te nje deklarate drejtuar Sekretarit te Pergjithshem te Keshillit te Europes ne ne kohe te mevonshme, secili shtet mund te zgjeroje zbatimin e kesaj Konvente ne cdo territor tjetër te percaktuar ne deklarate. Ne lidhje me kete territor, Konventa hyn ne fuqi ne ditën e pare te muajit pas kalimit te nje afati prej tre muajsh pas dates se marrjes se nje deklarate te tille nga Sekretari i Pergjithshem.
3. Çdo deklarate e bere ne perputhje me dy paragrafet e mesiperm per territorin e specifikuar ne te, mund te terhiqet me ane te nje njoftimi drejtuar Sekretarit te Pergjithshem. Terheqja hyn ne fuqi ne ditën e pare te muajit pas kalimit te nje afati prej tre muajsh pas dates se marrjes se nje njoftimi te tille nga Sekretari i Pergjithshem.

#### Neni 21

##### Zbatimi kohor

Kjo Konvente eshte e zbatueshme per ekzekutimin e denimeve te dhena para ose pas hyjes se saj ne fuqi,

#### Neni 22

##### Marredheniet me Konventat dhe Marreveshjet e tjera

1. Kjo Konvente nuk prek te drejtat dhe detyrimet si rezultat i marreveshjeve per ekstradimin dhe marreveshjet e tjera mbi bashkepunimin nderkombetar ne ceshtjet penale qe parashikojne transferimin e personave te ndaluar per qellime ballafaqimi ose deponimi.
2. Nese dy ose me shume pale kane perfunduar nje marreveshje ose traktat per tansferimin e personave te denuar, apo kane vendosur ne ndonje menyre tjetër marredheniet e tyre per kete ceshtje apo kur kane ndermend ta bejne kete ne te ardhmen, ata kane te drejte te zbatojne ate marreveshje ose traktat ne vend te kesaj Konvente.
3. Kjo Konvente nuk prek te drejtat e shteteve pale ne Konventen Europiane mbi vlefshmerine nderkombetare te vendimeve penale, per te perfunduar marreveshje bilaterale dhe multilaterale me njeri-tjetrin per ceshtjet qe trajtohen ne Konvente, per te plotesuar dispozitat e saj ose per te lehtesuar zbatimin e parimeve te shprehura ne te.
4. Nese nje kerkese per transferim futet ne kuadrin e kesaj Konvente dhe te Koventes Europiane mbi Vlefshmerine Nderkombetare te Vendimeve Penale apo te ndonje marreveshjeje ose traktati tjetër per transferimin personave te denuar, shteti qe ben kerkesen kur e ben ate, tregon se mbi bazen e cilit instrument ai e ka bere.

#### Neni 23

##### Zgjidhje miqesore

Komiteti European per Problemet e Krimin te Keshillit te Europes mbahet i informuar ne lidhje me zbatimin e kesaj Konvente dhe ben cfaredo qe te jete e nevojshme per te

lehtesuar nje zgjidhje miqesore per cdo veshiresi qe mund te linde nga zbatimi i saj,

#### Neni 24 Shfuqizimi

1. Secila pale mund te shfuqizojë kete Konvente ne cdo kohe me ane te nje njoftimi drejtuar Sekretarit te Pergjithshem te Keshillit te Europes.
2. Nje shfuqizim i tille hyn ne fuqi dite e pare te muajit pas kalimit te nje afati prej tre muajsh pas dates se marrjes se njoftimit nga Sekretari i Pergjithshem.
3. Sidoqofte, kjo Konvente vazhdon te zbatohet per ekzekutimin e denimeve te personave qe jane transferuar ne perputhje me dispozitat e Konventes para dates ne te cilen ka hyre ne fuqi shfuqizimi.

#### Neni 25

#### Njoftimet

Sekretari i Pergjithshem i Keshillit te Europes njofton shtetet anetare te Keshillit te Europes dhe shtetet joanetare qe kane qene pjesemarrese ne hartimin e kesaj Konvente dhe cdo shtet qe eshte anetaresuar ne kete Konvente per:

- a. cdo nenshkrim;
- b. depozitimin e cdo instrumenti te ratifikimit, pranimit, miratimit dhe anetaresimit;
- c. cdo date te hyrjes ne fuqi te kesaj Konvente ne perputhje me nenet 18.2 dhe 3, 19.2 dhe 20.2 dhe 3;
- d. cdo akt tjeter, deklarate, njoftim ose komunikim qe ka te beje me Konventen.